



(1) **EG-Baumusterprüfbescheinigung**

(2) **- Richtlinie 94/9/EG -**
Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung
in explosionsgefährdeten Bereichen

(3) **DMT 01 ATEX E 153 U**

(4) **Komponente:** Motorschutzschalter Typ 8523/8.-...-

(5) **Hersteller:** R. STAHL Schaltgeräte GmbH

(6) **Anschrift:** D 74638 Waldenburg (Württ.)

(7) Die Bauart dieser Komponente sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.

(8) Die Zertifizierungsstelle der Deutsche Montan Technologie GmbH, benannte Stelle Nr. 0158 gemäß Artikel 9 der Richtlinie 94/9/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. März 1994, bescheinigt, dass die Komponente den grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie erfüllt.

Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem Prüfprotokoll BVS PP 01.2111 EG niedergelegt.

(9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit

EN 50014:1997+A1-A2	Allgemeine Bestimmungen	
EN 50018:2000	Druckfeste Kapselung	'd'
EN 50019:2000	Erhöhte Sicherheit	'e'

(10) Das Zeichen "U" hinter der Zertifikatsnummer gibt an, daß dieses Zertifikat nicht mit einem für ein Gerät oder Schutzsystem vorgesehenen Zertifikat verwechselt werden darf. Dieses Zertifikat darf nur als Basis für die Bescheinigung eines Gerätes oder Schutzsystems verwendet werden.

(11) Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf die Konzeption und die Baumusterprüfung der beschriebenen Komponente in Übereinstimmung mit der Richtlinie 94/9/EG.
Für Herstellung und Inverkehrbringen der Komponente sind weitere Anforderungen der Richtlinie zu erfüllen, die nicht durch diese Bescheinigung abgedeckt sind.

(12) Die Kennzeichnung der Komponente muss die folgenden Angaben enthalten:



II 2G EEx de IIC
I M2 EEx de I

Deutsche Montan Technologie GmbH

Essen, den 16. November 2001

DMT-Zertifizierungsstelle

Fachbereichsleiter

(13) Anlage zur

(14) **EG-Baumusterprüfbescheinigung**

DMT 01 ATEX E 153 U

(15) 15.1 Gegenstand und Typ
Motorschutzschalter

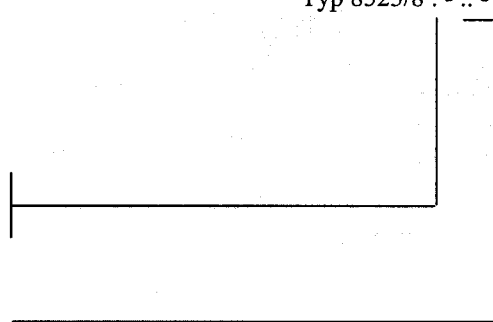
Typ 8523/8 . . . - ...

Gehäusegröße

Länge, Höhe und Breite

1 = 130 x 110,5 x 80 mm

2 = 130 x 110,5 x 115 mm



Kennziffern für Ausführungsvarianten

15.2 Beschreibung

Der Motorschutzschalter Typ 8523/8.-.-... ist in der Zündschutzart Druckfeste Kapselung „d“ für das Gehäuse und in der Zündschutzart Erhöhte Sicherheit „e“ für die Anschlussklemmen ausgeführt. Er dient zum Schutz und Schalten explosionsgeschützter elektrischer Motoren. Die sichere Funktion des eingebauten Schalters ist Gegenstand des Prüfberichtes PTB Ex 01-30071. Der Motorschutzschalter ist bestimmt für den Einbau in Gehäuse der Zündschutzart Erhöhte Sicherheit „e“ gemäß gesonderter Bescheinigung.

15.3 Kenngrößen

15.3.1 Bemessungsspannung	bis	AC	690	V
Bemessungsstromstärke der Hauptkontakte	bis		25	A
Bemessungsstromstärke der Hilfskontakte	bis		6	A

15.3.2 Anklembare Leiterquerschnitte der Hauptkontakte

Bemessungsanschlussquerschnitt	10	mm ²
Mindestanschlussquerschnitt	1,5	mm ²

Anklembare Leiterquerschnitte der Hilfskontakte

Bemessungsanschlussquerschnitt	2,5	mm ²
Mindestanschlussquerschnitt	0,75	mm ²

15.3.3 Maximal zulässige Gehäusetemperatur des Motorschutzschalters 100 °C

(16) Prüfprotokoll
BVS PP 01.2111 EG, Stand 16.11.2001

(17) Besondere Bedingungen für die sichere Anwendung
Nach dem Einbau des Motorschutzschalters in ein Gehäuse der Zündschutzart Erhöhte Sicherheit „e“ müssen die Luftstrecken und die Kriechstrecken den Anforderungen nach 4.3 (Tabelle 1) und nach 4.4 (Tabelle 1) von EN 50019 genügen.



1. Nachtrag

(Ergänzung gemäß Richtlinie 94/9/EG Anhang III Ziffer 6)

zur EG-Baumusterprüfbescheinigung DMT 01 ATEX E 153 U

Gerät: Motorschutzschalter Typ 8523/8.-...-...
Hersteller: R. STAHL Schaltgeräte GmbH
Anschrift: 74638 Waldenburg

Beschreibung

Der Motorschutzschalter Typ 8523/8.-...-... kann auch nach den im zugehörigen Prüfprotokoll aufgeführten Prüfungsunterlagen gefertigt werden.

Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der geänderten Ausführung werden erfüllt durch Übereinstimmung mit:

EN 60079-0:2006 Allgemeine Anforderungen
EN 60079-1:2004 Druckfeste Kapselung 'd'
EN 60079-7:2003 Erhöhte Sicherheit 'e'

Die Kennzeichnung des Gerätes muss die folgenden Angaben enthalten:

II 2G Ex de IIC
I M2 Ex de I

Besondere Bedingungen für die sichere Anwendung bzw. Verwendungshinweise
Unverändert

Prüfprotokoll

BVS PP 01.2111 EG, Stand 14.08.2008

DEKRA EXAM GmbH

Bochum, den 14. August 2008

Zertifizierungsstelle

Fachbereich



Translation

EC-Type Examination Certificate

- (1) **- Directive 94/9/EC -**
(2) **Equipment and protective systems intended for use
in potentially explosive atmospheres**

(3) **DMT 01 ATEX E 153 U**

(4) **Equipment: Motor protection switch type 8523/8.-.-.-.**

(5) **Manufacturer: R. STAHL SCHALTGERÄTE GMBH**

(6) **Address: D 74638 Waldenburg (Württ.)**

(7) The design and construction of this equipment and any acceptable variation thereto are specified in the schedule to this type examination certificate.

(8) The certification body of Deutsche Montan Technologie GmbH, notified body no. 0158 in accordance with Article 9 of the Directive 94/9/EC of the European Parliament and the Council of 23 March 1994, certifies that this equipment has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to the Directive.

The examination and test results are recorded in the test and assessment report BVS PP 01.2111 EG.

(9) The Essential Health and Safety Requirements are assured by compliance with:


EN 50014:1997+A1-A2	General requirements	
EN 50018:2000	Flameproof Enclosure	"d"
EN 50019:2000	Increased Safety	"e"

(10) The sign "U" placed after the certificate number indicates that the certificate must not be mistaken for a certificate for equipment or a protective system. This certificate may only be used as the basis for the certification of equipment or a protective system.

(11) This EC-Type Examination Certificate relates only to the design, examination and tests of the specified equipment in accordance to Directive 94/9/EC.

Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment. These are not covered by this certificate

(12) The marking of the equipment shall include the following:

 **II 2G EEx de IIC**
I M2 EEx de I

Deutsche Montan Technologie GmbH

Essen, dated 16. November 2001

Signed: Dill

Signed: Eickhoff

DMT-Certification body

Head of special services unit



(13) Appendix to

(14) **EC-Type Examination Certificate**

DMT 01 ATEX E 153 U

(15) 15.1 Subject and type
Motor protection switch

Type 8523/8.-.-.-.-

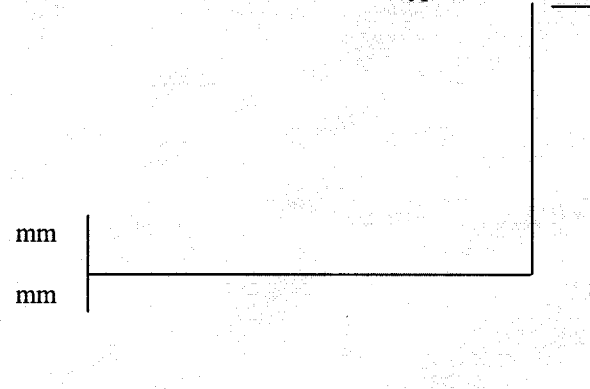
Enclosure size

Length, height, width

1 = 130 x 110,5 x 80 mm

2 = 130 x 110,5 x 115 mm

Reference figure of variations



15.2 Description

The motor protection switch type 8523/8.-.-.-.- has been designed for type of protection Flameproof Enclosure "d" for the enclosure and in type of protection Increased Safety "e" for the connection terminals. It is used for the protection and switching of explosion protected electrical motors. The function safety of the internal switch is content of test report PTB Ex 01-30071. The motor protection switch is intended for installation into enclosures with type of protection Increased Safety "e" to special certification.

15.3 Parameters

15.3.1	Rated voltage	up to	AC	690	V
	Rated current of main contacts	up to	25	A	
	Rated current of auxiliary contacts	up to		6	A
15.3.2	conductor sizes of the main contacts				
	rated connection cross section			10	mm ²
	minimum connection cross section			1,5	mm ²
	conductor sizes of the auxiliary contacts				
	rated connection cross section			2,5	mm ²
	minimum connection cross section			0,75	mm ²
15.3.3	Maximum permissible enclosure temperature of the protection switch			100	°C

(16) Test and assessment report
BVS PP 01.2111 EG as of 16.11.2001



(17) Special conditions for safe use

After the installation of the protection switch into an enclosure with type of protection Increased Safety "e", the clearances and creepage distances have to meet the requirements of 4.3 (table 1) and 4.4 (table 1) of EN 50019.

We confirm the correctness of the translation from the German original.
In the case of arbitration only the German wording shall be valid and binding.

45307 Essen, 20.11.2001
BVS-Ld/Mi A 20000246

Deutsche Montan Technologie GmbH

DMT-Certification body

Head of special services unit



1st Supplement

(Supplement in accordance with Directive 94/9/EC Annex III number 6)

to the EC-Type Examination Certificate DMT 01 ATEX E 153 U

Equipment: Motor protection circuit-breaker type 8523/8.-...-...
Manufacturer: R. STAHL Schaltgeräte GmbH
Address: 74638 Waldenburg, Germany

Description

The motor protection circuit breaker type 8523/8.-...-... can be modified according to the descriptive documents as mentioned in the pertinent test and assessment report.

The Essential Health and Safety Requirements of the modified equipment are assured by compliance with:

EN 60079-0:2006 General requirements
EN 60079-1:2004 Flameproof enclosure 'd'
EN 60079-7:2003 Increased safety 'e'

The marking of the equipment shall include the following:



II 2G Ex de IIC
I M2 Ex de I

Special conditions for safe use

None

Test and assessment report

BVS PP 01.2111 EG as of 14.08.2008

DEKRA EXAM GmbH

Bochum dated 14. August 2008

Signed: Dr. Jockers

Certification body


Signed: Dr. Eickhoff

Special services unit

We confirm the correctness of the translation from the German original.
In the case of arbitration only the German wording shall be valid and binding.

44809 Bochum, 14. August 2008
BVS- Kem / Her A 20080605

DEKRA EXAM GmbH

Certification body

Special services unit